

“WAS GOTT TUT, DAS IST WOHLGETAN” BWV 100

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

1. Verse 1 (chorus)
2. Verse 2 (as aria duetto)
3. Verse 3 (as aria)
4. Verse 4 (as aria)
5. Verse 5 (as aria)
6. Verse 6 (chorale)

Gina Lincoln, soprano
Bryce Zimmerman, alto
Blake Beckemeyer, tenor
Steven Warnock, bass
Michael Stiles, Ronan Emmerson, horn
Brian McNulty, timpani
Luke Conklin, traverso
Alice Frisch, oboe d'amore

Brian Ford, Alexandra Maynard,
Jose Eserjose, Alissa Chang, violin
Jacob Burk, viola
Macarena Sanchez, cello
Phillip Serna, violone
Anastasia Chin, organ

Luke Conklin, music director
Daniel R. Melamed, lecturer

UPCOMING PERFORMANCES

January 18: BWV 42
Dana Marsh, director

February 8: BWV 63
Daniel R. Melamed, director

March 15: BWV 188
Anastasia Chin, director

TEXT & TRANSLATION

**1. Was Gott tut, das ist wohlgetan,
Es bleibt gerecht sein Wille;
Wie er fängt meine Sachen an,
Will ich ihm halten stille.
Er ist mein Gott,
Der in der Not
Mich wohl weiss zu erhalten;
Drum lass ich ihn nur walten.**

**1. What God does is done well;
His will remains righteous.
However he dispatches my affairs,
I will keep still before him.
He is my God,
Who in [times of] distress
Knows well how to preserve me;
That is why I just let him rule.**

2. Was Gott tut, das ist wohlgetan,
Er wird mich nicht betrügen,
Er führet mich auf rechter Bahn,
So lass ich mich begnügen
An seiner Huld
Und hab Geduld,
Er wird mein Unglück wenden,
Es steht in seinen Händen.

3. Was Gott tut, das ist wohlgetan,
Er wird mich wohl bedenken;
Er, als mein Arzt und Wundermann,
Wird mir nicht Gift einschenken
Vor Arznei.
Gott ist getreu,
Drum will ich auf ihn bauen
Und seiner Gnade trauen.

4. Was Gott tut, das ist wohlgetan,
Er ist mein Licht, mein Leben,
Der mir nichts Böses gönnen kann,
Ich will mich ihm ergeben
In Freud und Leid.
Es kommt die Zeit,
Da öffentlich erscheint,
Wie treulich er es meint.

5. Was Gott tut, das ist wohlgetan,
Muss ich den Kelch gleich schmecken,
Der bitter ist nach meinem Wahn,
Lass ich mich doch nicht schrecken,
Weil doch zuletzt
Ich werd ergötzt
Mit süßem Trost im Herzen;
Da weichen alle Schmerzen.

6. Was Gott tut, das ist wohlgetan,
Darbei will ich verbleiben.
Es mag mich auf die rauhe Bahn
Not, Tod und Elend treiben,
So wird Gott mich
Ganz väterlich
In seinen Armen halten;
Drum lass ich ihn nur walten.

2. What God does is done well;
He will not deceive me;
He guides me on the right course [of life];
Thus I will be content
With his favor
And have patience;
He will turn my misfortune around;
It is in his hands.

3. What God does is done well;
He will well take me into consideration;
He, as my physician and man of miracles,
Will not pour me poison
As medicine.
God is faithful;
That is why I will rely on him
And trust his mercy.

4. What God does is done well;
He is my light, my life,
Who can wish me nothing evil;
I will give myself over to him
In joy and sorrow.
The time is coming
When [at the last] it will be openly manifest
How he faithfully means it [to uphold his lack of ill will].

5. What God does is done well;
If right now I must taste the cup [of suffering]
That is bitter according to my way of thinking,
I do not let myself yet be afraid,
Because yet at the last
I will be cheered
With sweet comfort in my heart;
There [at the last] all sorrows give way.

6. What God does is done well—
I will abide by this.
If distress, death, and affliction may
Drive me on the rough course [of life],
Then God will,
Most paternally,
Hold me in his arms;
That is why I just let him rule.

Samuel Rodigast

(transl. Michael Marissen and Daniel R. Melamed)



BLOOMINGTON BACH CANTATA PROJECT

Daniel R. Melamed, director

Anastasia Chin, concert manager Elizabeth Hile, operations manager

The Bloomington Bach Cantata Project is a partner of Bloomington Early Music and a collaboration with the Musicology Department and Historical Performance Institute of the Indiana University Jacobs School of Music. We are supported by generous gifts from donors to the 2025-26 season:

Ronald and Linda Armstrong*
Christopher and Linda Arnold*
Blake and Shannon Beckemeyer
David Belbutoski*
Bloomington Arts Commission
Paul Borg
David and Linda Brown*
Gregory and Lynn Butler
Cathleen Cameron
Della Collins Cook
Laurel Cornell
Sandra Dolby
Pat and Mike Gleeson
Stephen and Jo Ellen Ham
Jonathan and Deborah Hauberg*

Charlotte Hess
William Hoffman
Mark Huebsch
Junie and Carla Janzen*
Erik Kibelsbeck*
Marianne Kielian-Gilbert
Roland M. Kohr
Joan Lauer
Michael Marissen
Lynne T. Marsh
Richard Mattsson
Cindy and Ron McMillin
Daniel R. Melamed and Suzanne
Ryan-Melamed
Bill and Rita Oates*

W. B. Patrick
Jeremy Pennington
Hazel Rectanus*
John and Lislott Richardson
David Rohlfing*
Lynne Rohlfing*
Lynn Schwartzberg
Tina Silberstein
Eliot and Pamela Smith
Spire Chamber Ensemble
Mary H. Wennerstrom
Christopher Young

*in memory of Karen Rohlfing

Please consider supporting our work with a tax-deductible donation. You can send a check payable to Bloomington Bach Cantata Project to BBCP, Bloomington Early Music, P.O. Box 734, Bloomington, IN 47402, use the donation link on our Facebook page, or scan the QR code below.



Thank you to: James Glazier, Kirby Haugland, Ingrid Matthews, Joanna Blendulf, Sam Motter, Suzanne Ryan-Melamed, Erica Whichello, and St. Thomas Lutheran Church.

facebook.com/BloomingtonBachCantataProject

BLOOMINGTON
BACH
CANTATA PROJECT

SEASON 16

“WAS GOTT TUT, DAS IST
WOHLGETAN”

BWV 100

95



SUNDAY, NOVEMBER 9, 2025 | BLOOMINGTON, IN